



Para su publicación inmediata: 09/01/2017

GOBERNADOR ANDREW M. CUOMO

EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA LA DÉCIMA PROPUESTA DE LA SITUACIÓN DEL ESTADO 2017: CIERRE DE LA PLANTA NUCLEAR INDIAN POINT PARA EL AÑO 2021

El Reactor de la Unidad 2 Cerrará en Abril de 2020 y el Reactor de la Unidad 3 Cerrará en Abril de 2021; 14 Años Antes de lo Previsto Según los Términos de Renovación de la Licencia Federal

El Acuerdo del Plan de Cierre Aborda los Riesgos para la Seguridad Asociados al Desmantelamiento y al Almacenamiento del Combustible

A los Empleados Actuales de Indian Point se les Ofrecerá Reubicación y Oportunidades en Otras Plantas y Áreas de Servicios Públicos dentro del Estado y También Capacitación en Tecnologías Renovables

Entergy Proporcionará \$15 Millones en Fondos para Beneficiar la Comunidad y el Ambiente

El Estado Conserva el Derecho a Tomar Medidas Adicionales e Iniciar Procedimientos Legales y las Instalaciones Estarán Sujetas a Inspecciones Anuales por Parte del Estado

La Energía de Reemplazo se Obtendrá sin Generar Nuevas Emisiones de Carbono y su Impacto en el Costo para los Contribuyentes Será Insignificante

El gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy el cierre de Indian Point Energy Center para abril de 2021. La vieja planta nuclear capaz de generar 2.000 megavatios y ubicada a 25 millas al norte de la Ciudad de Nueva York ha presentado numerosas amenazas a la seguridad de más de 20 millones de residentes y a la salud ambiental del área. Luego de un largo periodo de litigio y negociaciones, Entergy ha acordado finalizar todas las operaciones en la planta y planea cerrar la Unidad 2 de Indian Point ya en abril de 2020 y la Unidad 3 en abril de 2021, lo que representa, respectivamente, 13 y 14 años antes de lo exigido por los términos de la renovación de la licencia federal. El Estado seguirá controlando de cerca a Entergy para garantizar la seguridad pública y mitigar los riesgos para la seguridad asociados con la planta, incluido el almacenamiento del combustible nuclear gastado.

“Durante 15 años, he estado muy preocupado por las continuas violaciones a la seguridad en Indian Point, en especial debido a su ubicación en la región metropolitana más grande y más densamente habitada del país”, **dijo el gobernador Cuomo.** “Estoy

orgulloso de haber logrado este acuerdo con Entergy para que actúen con responsabilidad y cierren las instalaciones 14 años antes de lo previsto para proteger la seguridad de todos los neoyorquinos. Esta administración ha trabajado con gran esfuerzo para lograr e incentivar el desarrollo de energías limpias y confiables, y el Estado está completamente preparado para reemplazar la energía generada por la planta a un costo insignificante para los contribuyentes”.

“Cerrar la planta nuclear Indian Point es una gran victoria para la salud y la seguridad de millones de neoyorquinos y ayudará a impulsar el futuro del Estado con energías limpias”, **comentó el fiscal general Eric T. Schneiderman**. “Durante los últimos seis años, mi oficina ha liderado el desafío del Estado con la solicitud de Entergy para obtener una extensión de veinte años de su licencia para operar Indian Point, y este acuerdo marca la culminación exitosa de nuestro trabajo para abordar los graves riesgos para la salud y la seguridad que esta planta supone para las comunidades vecinas. Felicito al gobernador Cuomo por trabajar con todas las partes interesadas, inclusive mi oficina y los defensores ambientales comprometidos en Riverkeeper, para obtener este importante acuerdo para todos los neoyorquinos”.

Gracias al gobernador Cuomo, Nueva York ha dado pasos sin precedentes para garantizar que fuentes seguras, limpias, confiables y asequibles les proporcionen a los neoyorquinos energía de reemplazo más que apropiada luego del cierre de la planta. Como resultado de la estrategia integral de energía limpia del gobernador Cuomo, el Estado mantendrá su liderazgo nacional en lo que respecta a las energías renovables y la reducción de las emisiones dañinas de gases de efecto invernadero.

Indian Point ha estado plagada de numerosos problemas en la seguridad y el funcionamiento, como por ejemplo pernos defectuosos y diversas fugas e incendios. La región circundante, que está muy habitada, no cuenta con rutas de evacuación viables en caso de que ocurra un desastre y, desde el año 2012, la planta ha sufrido más de 40 incidentes que pusieron en riesgo la seguridad y su funcionamiento y provocaron el apagado de las unidades. Además, la planta fue considerada en una ocasión como la más vulnerable a terremotos en el país.

El Gobernador ha destacado repetidamente la necesidad de que reguladores federales y estatales controlen la seguridad y las operaciones de Indian Point. En mayo de 2015, la planta sufrió un incendio de un transformador, el 13.^{er} cierre no planificado en las instalaciones desde junio de 2012, y esto demostró que la continuidad en el funcionamiento de Indian Point pone en riesgo no solo la seguridad humana, sino también la salud ambiental del área circundante. Las operaciones habituales de la planta pueden matar a millones de peces del Río Hudson con su sistema de agua refrigerada y la planta tiene antecedentes de fugas radioactivas en las aguas subterráneas.

“Este acuerdo es un logro para la seguridad de nuestras comunidades y la salud del Río Hudson, y pagará grandes dividendos a través de las nuevas fuentes de energía sostenible y los empleos bien remunerados que surgirán con ellas”, **indicó el presidente de Riverkeeper, Paul Gallay**. “Riverkeeper está muy contento de que el Gobernador haya logrado este acuerdo tal como prometió que lo haría”.

“El cierre de Indian Point representa una victoria histórica para el Río Hudson y la población de Nueva York”, **sostuvo Ned Sullivan, presidente de Scenic Hudson**. “El

audaz liderazgo del gobernador Cuomo para exigir y lograr el cierre de la planta es un hito que eliminará una amenaza multigeneracional para la salud del Río Hudson y los millones de personas que habitan la región. Le agradecemos al fiscal general Schneiderman por su importante participación en este acuerdo. Scenic Hudson ha trabajado durante décadas para frenar el profundo daño ambiental que sufre el Río Hudson debido a la extracción diaria de miles de millones de galones de agua para la refrigeración de la planta. El cierre acelerado y otras disposiciones del acuerdo protegerán la salud y la seguridad de los neoyorquinos y permitirán recuperar la integridad del Río Hudson. La incansable defensa llevada a cabo por Scenic Hudson, Riverkeeper y nuestros socios durante muchas décadas ha allanado el camino para aumentar la salud del Río Hudson y la seguridad de Hudson Valley”.

Plan de Cierre de Indian Point

Los resultados de los términos del acuerdo y los planes de contingencia adicionales del Estado de Nueva York son los siguientes:

- **Fecha de Cierre Anticipado:** Entergy Corp. ha acordado finalizar todas las operaciones en Indian Point y apagar el reactor de la Unidad 2 en abril de 2020. La Unidad 3 se apagará en abril de 2021. El reactor de la Unidad 1 estuvo apagado de forma permanente en octubre de 1974 ya que el sistema de refrigeración principal de emergencia no cumplía con los requisitos normativos. En el caso de que ocurra una situación de emergencia, como por ejemplo un ataque terrorista que afecte la generación de electricidad, el Estado puede permitirle a Indian Point seguir operando por periodos de 2 años hasta, a más tardar, abril de 2024 y abril de 2025 para las Unidades 2 y 3, respectivamente.
- **Rigurosos Requisitos de Seguridad e Inspecciones:** El Estado de Nueva York realizará inspecciones anuales de la planta respecto a asuntos relacionados con su funcionamiento, las normas y el ambiente. Entergy transferirá el combustible gastado a “barriles secos” (como mínimo 4 barriles por año y al menos 24 para el año 2021), ya que este es el método preferido para almacenar combustible gastado de forma segura. Además, durante el reabastecimiento, se revisarán todos los pernos en ambas unidades y se reemplazará cualquier perno defectuoso para garantizar la integridad estructural de los reactores hasta el año 2021. También se revisará que el generador de vapor de la planta no tenga ninguna grieta durante las paradas de reabastecimiento.
- **Impacto Insignificante en las Facturas:** El Plan de Contingencia para Indian Point de la Comisión de Servicios Públicos y otros esfuerzos de planificación han garantizado que recursos energéticos más que adecuados puedan empezar a funcionar para el año 2021 y así asegurar la confiabilidad de la red de energía. Gracias a estos esfuerzos de planificación y los recursos probables para el reemplazo, el cierre de la planta en 2021 tendrá un efecto de mínimo a nulo en las facturas de electricidad de los neoyorquinos.

- **Renovación Limitada de la Licencia y Litigio Pendiente:** Entergy presentará una solicitud de licencia por seis años a la Comisión Reguladora Nuclear (NRC, por sus siglas en inglés). Entergy, el Estado de Nueva York y otras organizaciones darán por finalizado el litigio que iniciaron unos contra otros.
- **Conservación Estatal de la Autoridad Legal:** Si bien ciertos casos se han resuelto, el Estado conserva la autoridad para iniciar nuevas acciones contra Entergy si surgiesen nuevos casos.
- **Protección de la Fuerza Laboral:** Los empleados mantendrán sus puestos en la planta durante el proceso de cierre (hasta el año 2021) y, según los términos del acuerdo con el Estado de Nueva York, Entergy se ha comprometido a ofrecer nuevos empleos en otras instalaciones a los empleados de la planta. El Estado de Nueva York trabajará con los empleados para que tengan acceso a otras oportunidades laborales y vuelvan a capacitarse en los sectores de la energía y los servicios públicos dentro del Estado, inclusive en otras plantas. Además, a través de NYSERDA, el Estado le proporcionará a cualquier trabajador nuevas capacitaciones y la adquisición de nuevas habilidades en tecnologías de energías renovables, como la solar y la eólica.
- **Energía de Reemplazo:** Indian Point produce 2.000 megavatios de energía eléctrica. En la actualidad, ya están en marcha las modernizaciones de la transmisión y las medidas de eficiencia energética por un total de más de 700 megavatios. Además, varios recursos de generación están autorizados y listos para empezar a funcionar en 2021, luego del cierre de la planta, inclusive la energía hidroeléctrica limpia y renovable que permite reemplazar hasta 1.000 megavatios de energía. En conjunto, estas fuentes generarán energía eléctrica más que suficiente para reemplazar la capacidad de Indian Point a partir de 2021.
- **Sin Aumento Neto en las Emisiones Debido al Cierre:** El liderazgo del Gobernador en las áreas de energía y de cambio climático garantizará que el cierre de Indian Point no tenga un impacto negativo en las emisiones de carbono a nivel regional. A través de la Iniciativa Regional de Gases de Efecto Invernadero, el Estado seguirá fomentando las reducciones en las emisiones de gases de efecto invernadero en el sector energético. Además, la Norma de Energía Limpia del Gobernador para obtener el 50% de la electricidad de Nueva York a partir de fuentes renovables para 2030 es la misión más integral y ambiciosa en la historia del Estado para luchar contra el cambio climático, reducir la contaminación nociva del aire y garantizar un suministro de energía confiable y diverso a precios asequibles.

- **Protección Ambiental Constante:** Entergy también ha acordado establecer un fondo de \$15 millones para apoyar proyectos de restauración ambiental y de beneficios para la comunidad. El fondo apoyará esfuerzos que podrían incluir, entre otros, la protección y restauración de humedales y estuarios vitales, la creación y mejora del hábitat de vida silvestre, la migración de especies invasivas, y la realización de estudios científicos para garantizar la viabilidad a largo plazo de los recursos naturales del área.
- **Impacto en los Impuestos Locales:** El acuerdo otorga tiempo suficiente para planificar y mitigar el impacto en los ingresos fiscales locales. Los pagos en lugar de impuestos (PILOTs, por sus siglas en inglés) acordados previamente que Entergy debe hacer a las entidades gubernamentales locales y a los distritos escolares continuarán vigentes hasta 2021 y, luego del cierre, se reducirán gradualmente hasta alcanzar un nivel acordado. El Estado también trabajará con las comunidades locales para abordar posibles déficits en los ingresos, de forma similar a como ha trabajado con las comunidades afectadas por otros cierres de plantas a través del actual fondo para el retiro de plantas de combustibles fósiles.

###

Noticias adicionales en www.governor.ny.gov
Estado de Nueva York | Cámara Ejecutiva | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418